

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 61

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 61 Bern, Mittwoch 14. März 1951

69. Jahrgang — 69<sup>me</sup> année

Berne, mercredi 14 mars 1951 N° 61

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter und Nachlassbehörden werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für das Schweizerische Handelsamtsblatt vom 24. März bestimmt sind, bis spätestens Donnerstag, den 22. März 1951, mittags, einzusenden.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

## Faillites et concordats

Les offices de faillites et les autorités chargées de statuer en matière de concordats sont invités à nous faire parvenir les publications prévues pour la Feuille officielle suisse du commerce du 24 mars jusqu'au jeudi 22 mars 1951, à midi, au plus tard.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Nitro AG. für Bauten der chemischen Industrie, Zürich. Lichtspiele St. Gotthard AG., Bern. Société Immobilière de Florissant N° 8, société anonyme, Genève. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 136919—136944.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Afrique occidentale française: Dédoublement de certains tissus non imprimés. Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 11 und 111, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldschein, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zurecht anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel- und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Männedorf (557<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: Firma Homberger Gebr., Zimmerei und Schreinerei, in Uetikon a. See (Kollektivgesellschaft). Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1951. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 20. März 1951.

Nota: Das Konkursamt beantragt den bekannten Gläubigern, das noch vorhandene Mobilium und Warenlager im Schatzungswerte von zirka Fr. 600 sofort freihändig zu verkaufen. Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 10. März 1951 beim Konkursamt Männedorf schriftlich Einsprache erhebt, wird angenommen, die Konkursverwaltung sei zum Freihandverkauf ermächtigt.

#### Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur (482<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Bertschi Gottlieb, geb. 1907, von Dürrenäsch (Aargau), Leitungsmonteur, wohnhaft Stadlerstrasse 27 in Oberwinterthur. Unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Bertschi & Co., elektr. Unternehmungen, Birchstrasse 98, Zürich-Oerlikon. Datum der Konkurseröffnung: 13. Februar 1951.

Erste Gläubigerversammlung: 2. März 1951, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Turnerstrasse 1 in Winterthur. Eingabefrist: bis 22. März 1951.

#### Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (582<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Bachmann Rudolf, geb. 1921, von Dielsdorf, Buchdrucker, wohnhaft gewesen Gotthardstrasse 34, Thalwil, dato wohnhaft Grossmatt, Affoltern a. A., Inhaber der Firma Buchdruckerei Rud. Bachmann, Oberdorfstrasse 16, Wädenswil. Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1950.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 24. März 1951.

Antrag: Die Konkursverwaltung stellt den bekannten Gläubigern den Antrag, die vorhandenen Maschinen, das Schriftenmaterial sowie das übrige Inventar bestmöglich freihändig zu verkaufen. Sofern nicht bis zum 13. März 1951 die Mehrheit der Gläubiger durch schriftliche Eingabe beim Konkursamt Thalwil Einspruch gegen diesen Freihandverkauf erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, diesen vorzunehmen.

#### Kt. Bern Konkursamt Seftigen, Belp (697)

Gemeinschuldnerin: Landwirtschaftliche Produktions- und Handels-Aktiengesellschaft mit Sitz in Toffen. Datum der Konkurseröffnung: 2. März 1951. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 6. April 1951.

#### Kt. Luzern Konkursamt Habsburg, Ebikon (698)

Gemeinschuldner: Troxler Eduard, Bauunternehmer, Meggen. Datum der Konkurseröffnung infolge Konkursbetreibung: 23. Februar 1951. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet. Eingabefrist: bis 6. April 1951.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (688)

Gemeinschuldner: Schauble-Freitag Hans, Inhaber der Einzel-firma «Hans Schauble», Handel mit Beleuchtungskörpern, Birsstrasse Nr. 182 in Basel. Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1951. Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. März 1951, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre). Eingabefrist: bis und mit 14. April 1951.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 21. März 1951, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans, Wangs (676)

Gemeinschuldner: Erni Franz, von Egolzwil, Mosterei, in Murg. Konkurseröffnung: 6. März 1951. Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: bis 17. April 1951. Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. März 1951, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus «Zum Hirschen», in Murg.

N. B. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 20. März 1951 keine schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (684)  
 Failli: Arn Fritz, ci-devant épicier, avenue Recordon 4, à Lausanne.  
 Date du prononcé: le 8 mars 1951.  
 Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
 Délai pour les productions des créances: le 3 avril 1951.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
 (SchKG 230.) (L. P. 230.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich-Altstadt* (689)  
 Ueber Noli Raimund, geb. 1923, von Wülflingen-Winterthur, Lederwarenarbeiter, in Zürich 1, Zähringerstrasse 32, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Januar 1951 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. März 1951 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. März 1951 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Fluntern-Zürich* (677)  
 Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation  
 Ueber den Nachlass des am 1. November 1950 verstorbenen  
 Seifert Emil Rudolf,  
 geb. 1874, von Basel, Kaufmann, Möhrlistrasse 103 in Zürich 6, gewesener Inhaber der Einzelfirma «E. Seifert, Handel und Vertretungen in Galanterie- und Kurzwaren, Werdmühleplatz 1 in Zürich 1», wurde mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 28. Februar 1951 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 8. März 1951 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. März 1951 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich zur Übernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 400 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (671)  
 Gemeinschuldnerin: Bessermann Rachela, Frau, geb. 1906, polnische Staatsangehörige, wohnhaft Fellenbergstrasse 289 a, Zürich 9, Albisrieden.  
 Datum der Konkurseröffnung: 23. Februar 1951.  
 Datum der Einstellung mangels Aktiven: 6. März 1951.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. März 1951 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (685)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über Löhner Irma, Frau, geb. Mengisen, Elton-Mode, Anferstung von Herrenkleidern, Weberstrasse 8, Zürich 4, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 Innert der gleichen Frist sind:

- Beschwerden betreffend die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht 1. Abteilung, Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen;
- Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche und bezüglich zweier zurzeit der Konkurseröffnung pender Passivprozesse beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zu stellen, bei Vermeidung des Ausschlusses.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Hottingen-Zürich* (678)  
 Im Konkurs über Gasser-Sprecher Karoline, Frau Witwe, geb. 1879, von Zürich, wohnhaft Zeltweg 30 in Zürich 7, Papeteriewaren en gros und en détail, Laden Bertastrasse 3, Zürich 3, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. März 1951, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (690)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: Weder & Co., mit Sitz in Zürich 10, Lägerstrasse Nr. 37, Fabrikation und Verkauf von Hüppenartikeln, Kollektivgesellschaft.  
 Anfechtbar innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. März 1951 an mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (690)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: Weder & Co., mit Sitz in Zürich 10, Lägerstrasse Nr. 37, Fabrikation und Verkauf von Hüppenartikeln, Kollektivgesellschaft.  
 Anfechtbar innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. März 1951 an mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.  
 Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche der Konkursmasse im Sinne von Art. 260 SchKG auf Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht darauf angenommen wurde.

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (679)  
 Gemeinschuldnerin: Roxy A. G., Uhrenfabrik, Aebistrasse 75, Biel.  
 Anfechtungsfrist: bis 24. März 1951.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (691)  
 Nachtrag zum Kollokationsplan  
 Gemeinschuldner: Merz-Schwarz Peter, Kollektivgesellschaft der falliten Firma Peter Merz & Co., Dittingerstrasse 7 in Basel.  
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Thusis* (699)  
 Im Konkursverfahren über die Firma Schaub Karl, Handlung, Cazis, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 2. April 1951 an, während zehn Tagen, beim Konkursamt Thusis zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung dieses Planes sind innert zehn Tagen gerichtlich anhängig zu machen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (686)  
 Faillie: Société en nom collectif Jeger J. & Fils, parquets, à Lausanne.  
 Date du dépôt: le 14 mars 1951.  
 Délai pour intenter action en opposition: le 24 mars 1951; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Montreux* (695)  
 Modification de l'état de collocation  
 Failli: Ruffieux Emile, alimentation, rue de la Baye 5, Montreux.  
 Date du dépôt de l'état de collocation rectifié ensuite de production tardive: 14 mars 1951.  
 Délai pour intenter action: 24 mars 1951; sinon l'état de collocation rectifié sera considéré comme accepté.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Vevey* (672)  
 Modification à l'état de collocation  
 Failli: Aggeler Joseph, commerçant, précédemment à Vevey, actuellement à Lausanne.  
 Date du nouveau dépôt, modifié ensuite d'un jugement et de transactions: 14 mars 1951.  
 Délai pour intenter action en opposition: 24 mars 1951; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

**Chiusura del fallimento**

(L. E. F. 268.)

**Kt. Appenzell A.-Rh.** *Konkursamt Hinterland, Herisau* (692)  
 Das Konkursverfahren über Zähler Karl, früher Café-Conditorei, wohnhaft Gossauerstrasse 41, Herisau (Appenzell A.-Rh.), ist durch Verfügung des Konkursrichters am Hinterland vom 10. März 1951 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Untertoggenburg, Flawil* (680)  
 Gemeinschuldner: Eberli Karl, Schreinerei, Degersheim.  
 Das Verfahren im vorbezeichneten Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 9. März 1951 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (673)  
 Fallimento N° 2/1950.  
 La procedura di liquidazione del fallimento N° 2/1950,  
 Fanchini Sergio,  
 fabbrica liquori, Losone, è stata dichiarata chiusa con decreto di data 9 marzo 1951 del pretore di Locarno.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Yverdon* (681)  
 Failli: Droux Jean, boucher, à Boudry (ci-devant à Remparts 29, Yverdon).  
 Décision de clôture du président du Tribunal du district d'Yverdon, du 7 mars 1951.

**Kt. Wallis** *Konkursamt Visp* (700)  
 Das Konkursverfahren über Couvette Adrien, Gemüse- und Früchtehandlung, Zermatt, ist durch Verfügung des Instruktionsrichters des Bezirkes Visp vom 10. März 1951 als geschlossen erklärt worden. Der Konkurs schliesst mit einem Verlust von Fr. 27 099.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (696)  
 Failli: Clément Henri, articles de ménage, vaisselle, verrerie, à Fribourg.  
 Date de la révocation de la faillite et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 12 mars 1951.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG. 257—259)

(L. P. 257—259)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (381)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs der Seehof Aktiengesellschaft, Pelikanplatz Nr. 15, Zürich 1, wird Dienstag, den 20. März 1951, nachmittags 14.30 Uhr, im Café du Théâtre, Dufourstrasse 20, Zürich 8, öffentlich versteigert:  
 Das Wohnhaus mit Garage (Abbruchobjekt) Kreuzstrasse 15/Dufourstrasse in Zürich 8, unter Assekuranz-Nr. 231 für Fr. 171 000 brandversichert, mit 4 Aren 88,2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Hofüberdachung, Kataster-Nr. 126, ferner 51,3 m<sup>2</sup> Hofraum und Hofüberdachung daselbst, Kataster-Nr. 127.  
 Es findet nur eine Steigerung statt.  
 Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer Fr. 7000 bar zu bezahlen. Gantbedingungen und Lastenverzeichnis liegen ab 21. Februar 1951 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Zürich 8, den 6. Februar 1951.  
 Konkursamt Riesbach-Zürich: E. Wieland, Notar,

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (558\*)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung**

Im Konkurse der Seehof Aktiengesellschaft, Pellikanplatz Nr. 15, Zürich 1, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Riesbach-Zürich Mittwoch, den 21. März 1951, 15 Uhr, im Gasthaus «Zur Krone», in Dietikon, auf öffentliche Versteigerung:

In der Gemeinde Dietikon:

- Kataster-Nr. 4259:  
1 Wohnhaus, an der Zürcherstrasse 215, im Schönenwerd-Dietikon, unter Assekuranz-Nr. 1155 für Fr. 136 000 assekuriert, Schätzung 1948;  
1 Stallgebäude, daselbst, unter Assekuranz-Nr. 1163 für Fr. 9000 assekuriert, Schätzung 1948; mit  
34 Aren 75 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Streuland im Schönenwerd.  
Dienstbarkeit: laut Grundbuch.
  - Kataster-Nr. 1101: 5 Aren 23 m<sup>2</sup> Wiese im Schönenwerd.
  - Kataster-Nr. 1125: 21 Aren 18 m<sup>2</sup> Streuland und Waldung daselbst.  
Dienstbarkeit: laut Grundbuch.
- Konkursamtliche Schätzung von Ziffer 1 bis 3 zusammen Fr. 80 000.  
Es findet nur eine Steigerung statt.  
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer Fr. 5000 bar zu bezahlen.  
Die Gantbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. März 1951 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Schlieren, den 27. Februar 1951.

Konkursamt Schlieren: A. Morf, Notar.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
 (SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inneert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inneert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Uetikon am See (693\*)**

Schuldner: Homberger, Gebrüder Gottlieb, Henri und Arthur, alle drei von und in Uetikon.  
Pfand Eigentümer: dieselben als Miteigentümer je zu einem Drittel.  
Steigerungstag: Mittwoch, den 2. Mai 1951, nachmittags 14.30 Uhr.  
Es findet nur eine Steigerung statt.  
Gantlokal: Restaurant «Freischütz», Grossdorf, Uetikon am See.  
Eingabefrist: 5. April 1951.  
Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 14. bis 23. April 1951.  
Grundpfand: in Uetikon am See gelegen.  
Kataster Nr. 400, Grundbuchblatt 687, Plan 9.  
1 Wohnhaus mit Garagenanbau und Zentralheizung, Assek. Nr. 688, für Fr. 103 000 assekuriert (Schätzung 1948), mit 6 Aren 86 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in der Tunteln.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 82 000.  
Grenzen, Grunddienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundbuchprotokoll.  
Die Verwertung wird auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 4. Rang durchgeführt.  
Der Käufer hat an der Steigerung vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagpreis Fr. 2000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
Uetikon am See, den 14. März 1951.

Betreibungsamt Uetikon am See: Hammer.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
 (SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

**Ct. de Vaud Arrondissement de Payerne (674)**

Par décision du 28 février 1951, le président du Tribunal du district de Payerne a prolongé, jusqu'au 31 mars 1951, le sursis concordataire accordé le 17 octobre 1950 à Ischy Ernest & Cie, respectivement Ernest Ischy, Cécile Ischy-Rouvenaz, Jean-Claude Ischy et Georges Ischy, à Payerne.

L'assemblée des créanciers a déjà eu lieu.

Payerne, le 8 mars 1951.

Le commissaire au sursis: A. Cherpillod, préposé.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

**Kt. Bern Richteramt Nidau (694)**

Schuldner: Caratti Carlo, Cartex-Textilversand, Hauptstrasse 59, Nidau.  
Datum der Bestätigung: 28. Februar 1951.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Nidau, den 12. März 1951. Der Nachlassrichter.

**Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (687)**

Schuldnerin: Firma Imbach J. & Cie, Herrenkonfektions- und Massengeschäft, Luzern, Alpenstrasse 6.  
Datum der Bestätigung: 19. Februar 1951.  
Luzern, den 3. März 1951.  
Amtsgerichtsvizepräsident II Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**  
 (SchKG 816\* bis 816\*) (L. P. 816\* à 816\*)

**Kt. St. Gallen Bezirksgericht Rorschach (682)**

Donnerstag, den 29. März 1951, vormittags 9.45 Uhr, findet vor Bezirksgericht Rorschach, im Rathaus Rorschach (Hauptstrasse, II. Stock), die Verhandlung über den von Nägeli Hildegard, Textilhalle, Bodanplatz, Rorschach, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung statt.

Rorschach, den 10. März 1951.

Bezirksgerichtskanzlei.

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

**Ct. de Berne Arrondissement de Porrentruy (675)**

L'état de collocation du concordat par abandon d'actif  
 Domont Aurélien,

aubergiste, à Courchavon, peut être consulté à l'étude de M<sup>e</sup> Armand Petignat, notaire, à Porrentruy. Les actions en contestation doivent être intentées dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Porrentruy, le 12 mars 1951. Le liquidateur: A. Petignat, not.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (683)**

**Verzicht auf eine Nachlassstundung**

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde hat mit Beschluss vom 9. Februar 1951 vom Verzicht der Firma  
 Corvette Ralph Täuber GmbH,  
 Culmannstrasse 83, Zürich 33, auf die ihr bewilligte Nachlassstundung Vor-  
 merk genommen und die Stundung als beendet erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig und mit dessen Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der Stundung gemäss Art. 308, Abs. 2, SchKG, dahin.

Zürich, den 8. März 1951.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,  
 der a. o. Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

9. März 1951. Damenblusen, Textilien.  
 F. Pellanda & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1950, Seite 382), Damenblusen und Textilien. Der Gesellschafter Karl Ruggli ist ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1951 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Federico Pellanda, Kommanditistin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 ist, mit im Sinne von Art. 177, Abs. II und III ZGB erteilter Zustimmung, Ruth Pellanda-Sprenger, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Birmensdorferstrasse 175 in Zürich 3.

10. März 1951.

Zündholzfabrik Elgg A.G., in Elgg (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2821). Die Generalversammlungen vom 4. April 1950 und vom 3. März 1951 haben die Statuten abgeändert. Die Aktien laufen auf den Inhaber. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Ernst Hottinger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Bassersdorf.

10. März 1951. Farben, Lacke.

G. Labitzke Erben, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1949, Seite 1834), Farben und Lacke. Die Prokura von Dr. Gustav Bärlocher ist erloschen.

10. März 1951. Pflästerei, Strassenbau.

Jos. Fries A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1951, Seite 154), Pflästerei- und Strassenbaugeschäft. Neues Geschäftslokal: Badenerstrasse 130, in Zürich 4.

10. März 1951. Damenmäntel.

Henri Well, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1947, Seite 3764), Damenmäntel usw. Neues Geschäftslokal: Talstrasse 82, in Zürich 1.

10. März 1951. Bauunternehmung.

A. Bonvicini, in Wald (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1942, Seite 2963), Hoch- und Tiefbau. Der Firmainhaber ist Bürger von Wald (Zürich).

10. März 1951.

Buchdruckerei Rud. Bachmann, in Wädenswil (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1950, Seite 1741). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 11. Dezember 1950 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. März 1951.

Handeis-Aktiengesellschaft für Eisen- und Stahlprodukte in Liquidation (Société Anonyme de vente des produits de fer et d'acier en liquidation), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1948, Seite 2062). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. März 1951.

Walter Häusler & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1947, Seite 681). Der Kommanditär Max Schaefer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Silvia Häusler geb. Meier, von Gondiswil (Bern), in Zürich. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit sowie Projektierung und Bau von wärme-, kälte- und lufttechnischen Apparaten und Anlagen. Die Firma wird abgeändert auf Walter Häusler & Co., Spezialfirma für Luftkonditionierung, Lüftung und Luftheizung.

12. März 1951. Beteiligungen usw.  
Aktiengesellschaft Assuricum (Société Anonyme Assuricum) (Società Anonima Assuricum) (Assuricum Company Limited) (Sociedad Anónima Assuricum), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1949, Seite 2074), Beteiligung an Unternehmungen, besonders auf dem Gebiete der Versicherung usw. Die Generalversammlung vom 21. Februar 1951 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 10 000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 10 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 10 000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

12. März 1951. Waren aller Art usw.  
Benö A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Export von Waren verschiedener Art und die Uebernahme von Vertretungen im In- und Auslande. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft von Bernhard A. Wick, in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 5. Februar 1951, nach der die Aktiven Fr. 30 000 betragen und Passiven keine vorhanden sind, zum Preise von Fr. 28 800, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Ernst Tschumi, von Wolfisberg (Bern), in Zürich, als Präsident und Geschäftsführer, und Bernhard A. Wick, von Niederbüren, Zuzwil und Niederhelfenschwil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 20 in Zürich 1.

#### \* Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

9. März 1951. Geflügel, Wild usw.  
Blischberger & Co., Zweigniederlassung in Bern, Import und Export von Geflügel und Wild usw. (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1949, Seite 847), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 6. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 587) von Amtes wegen gestrichen.

9. März 1951. Orgelbau.  
E. Wälti & Söhne, in Bern. Ernst Wälti, in Bern; Felix Wälti, Sohn, gütlich getrennter Ehemann der Emma geborene Philipp, in Gümligen, Gemeinde Muri, und Kuno Wälti, Sohn, in Gümligen, Gemeinde Muri, alle von Trub, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1951 begonnen hat. Orgelbau. Alleeweg 17.

9. März 1951. Damenhüte usw.  
E. Bähler, Bern, Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation von ungarisierten und garnierten Damenhüten usw. (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1950, Seite 1506). Durch öffentliche Urkunde vom 18. Dezember 1950 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publizierten Tatsachen werden von dieser Statutenänderung nicht betroffen.

9. März 1951. Warentransporte usw.  
Termar Aktiengesellschaft, in Bern, Warentransporte und Verfrachtungen auf dem Lande und dem Meer und alle damit zusammenhängenden Geschäfte usw. (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1940, Seite 620). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Februar 1951 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Termar Aktiengesellschaft in Liquidation durchgeführt. Als Liquidatoren werden bezeichnet die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Direktor Walter Mathys und Isidor Dorian Lifschitz. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Dr. Giovanni Calò ist erloschen.

9. März 1951. Bierbrauerei.  
J. Hofweber & Cie. A.-G., in Reichenbach, Gemeinde Zollikofen, Bierbrauerei (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1791). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Ernst Hofweber. In der ordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1951 wurde an dessen Stelle, ohne Unterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Hofweber, von Oberried am Brienzersee, in Interlaken.

##### Bureau Biel

9. März 1951.  
Verband Schweizerischer Roskopfhren-Industrieller, in Biel, Verein (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1947, Seite 3090). Das Geschäftslokal wurde an die Zentralstrasse 42 verlegt.

10. März 1951. Buchhaltungen usw.  
H. Meier-Huetiger, in Biel. Inhaber der Firma ist Hermann Meier-Huetiger, von Bärenwil (Zürich), in Biel. Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhand-bureau. Cornouillerweg 3.

##### Bureau Burgdorf

17. Januar 1951.  
Braunviehzucht-Genossenschaft Burgdorf & Umgebung, in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe die wirtschaftliche Förderung der Braunviehzucht und die Wahrung der Interessen der Braunviehzüchter. Die Statuten datieren vom 25. November 1950. Die Generalversammlung kann die Ausgabe von auf den Namen lautenden Anteilscheinen zum Nominalwert von Fr. 50.— beschliessen. Bisher wurden jedoch noch keine solche Anteilscheine ausgegeben. Für die einzelnen Genossenschafter ist jegliche Haftung ausgeschlossen; die Genossenschaft haftet einzig für ihre Verbindlichkeiten im Gesamtumfang ihres Vermögens. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens 4 Mitgliedern. Die Unterschrift kollektiv zu zweien führt der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit dem Sekretär oder dem Kassier. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident Hans Wyss, von Wynigen, in Burgdorf; als Vizepräsident Hans Reinhard, von Sumiswald, in Mistelberg, Gemeinde Wynigen; als Sekretär Hermann Widmer, von Heimiswil, in Busswil, Gemeinde Heimiswil; als Kassier Paul Wälchli, von Seeberg, in Reichenbrunnen, Gemeinde Niederörsch. Domizil: Burgergasse 39 (beim Präsidenten).

##### Bureau Fraubrunnen

9. März 1951. Metzgerei, Viehhandel.  
Hans Blaser, bisher in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1946, Seite 3138). Die Firma hat ihren Sitz nach Fraubrunnen verlegt. Inhaber ist Hans Blaser, von Langnau i. E., nun in Fraubrunnen. Groß- und Kleinviehmetzgerei, Handel mit Vieh.

##### Bureau Saanen

10. März 1951. Kohlen, sanitäre Installationen.  
Ernst Hürlimann, in Saanen, Kohlenhandlung und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1934, Seite 1610). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

##### Bureau Thun

8. März 1951.  
Darlehenskasse Homberg, in Homberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1271). Bendicht Hübscher, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum neuen Präsidenten ist Fritz Oesch, von Oberlangenegg, in Homberg, Huchhaus, gewählt worden, welcher Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar führt.

10. März 1951. Raucher- und Kurzwaren, Bodenwische.  
Emil Eggmann, bisher in Biglen (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1949, Seite 2668). Die Firma hat den Sitz nach Hilterfingen verlegt. Inhaber ist Emil Eggmann, von Rüderswil, nun in Hilterfingen. Handel mit Raucher- und Kurzwaren, Bodenwische, Textilwaren. Obere Breiten.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

10. März 1951. Lederwaren, Kinderwagen usw.  
Hermann Burri, in Luzern, Lederwaren, Kinderwagen usw. (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1948, Seite 1805). Laut Ehevertrag vom 24. Mai 1947 besteht zwischen dem Inhaber dieser Einzelfirma, Hermann Burri und seiner Ehefrau Maria Gertrud geborene Steger, Gütertrennung nach Art. 241 ff. ZGB.

10. März 1951.  
Maschinen- und Werkzeuge-A.G. Luzern (Machines et Outils S.A. Lucerne), in Luzern (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1950, Seite 822). Laut öffentlich beurkundetem Generalversammlungsbeschluss vom 3. März 1951 wurde die Firma unter entsprechender Aenderung der Statuten folgendermassen gefasst: Mawal, Maschinen- und Werkzeuge A. G. Luzern (Mawal, Machines et Outils S. A. Lucerne).

10. März 1951. Restaurant.  
Fritz Leuenberger, in Sursee, Restaurant Bahnhof (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1936, Seite 2503). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers unter Aktiven- und Passivübergang an die Nachfolgerfirma «Frau Nina Leuenberger-Kurmann», in Sursee, erloschen.

10. März 1951. Restaurant.  
Frau Nina Leuenberger-Kurmann, in Sursee. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Nina Leuenberger geborene Kurmann, von Rüderswil, in Sursee. Sie hat auf den 3. Februar 1950 die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Leuenberger», in Sursee, übernommen. Restaurant Bahnhof.

##### Uri — Uri — Uri

Berichtigung.  
Baugenossenschaft des SBB-Personals «Reussmatt», in Erstfeld (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1951, Seite 598). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2716.

##### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1. März 1951. Austausch von Problemen und Erfahrungen.  
SARNA, in Sarnen. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt das Studium und die Förderung der die Mitglieder interessierenden Probleme auf wissenschaftlichem und sozialem Gebiet, die Förderung einer engeren Kontaktnahme und Zusammenarbeit der Mitglieder oder einzelner davon zur Lösung allgemein interessierender Fragen auf wissenschaftlichem, sozialem oder sozialpolitischem Gebiet, die Förderung des Austausches von Erfahrungen auf dem Gebiet der industriellen Organisation, die Zugangmachung des Resultates dieser Tätigkeit weiteren interessierten Kreisen in geeigneter Form. Die Statuten datieren vom 19. Januar 1951. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge und weitere Beiträge für Erreichung spezieller Zwecke. Jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung, die Delegiertenversammlung, der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten und mindestens 4 Mitgliedern, der Ausschuss des Vorstandes, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, die Kontrollstelle. Je zwei Vorstandsmitglieder zeichnen unter sich kollektiv oder je ein Vorstandsmitglied mit einer weiteren unterschrittberechtigten Person. Präsident ist Dr. Marcel Nyffeler, von Huttwil, in Zürich; Vizepräsident ist Carl Sträubli, von Winterthur, in Winterthur. Mitunterzeichnungsberechtigt mit je einem Mitglied des Vorstandes ist Dr. Hans Ming, von Lungern, in Sarnen, Inhaber der Geschäftsstelle. Domizil: Advokaturbureau Amstalden und Ming.

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

10. März 1951. Hôtel.  
Emma Nenninger, à Fribourg, exploitation de l'Hôtel Bellevue (FOSC. du 28 septembre 1940, N° 228, page 1751). Par suite de divorce de la titulaire, la raison est désormais: Emma Neuhaus.

##### Bureau Murten (Bezirk See)

6. März 1951.  
Käsergenossenschaft Salvenach, in Salvenach (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1947, Seite 3815). Präsident ist Walter Stoll, von und in Salvenach (bisher); Vizepräsident: Rudolf Mäder, von und in Salvenach (bisher); Sekretär-Kassier: Hans Leicht, von und in Salvenach (neu). Die Unterschrift des ausgetretenen Sekretär-Kassiers Hans Leicht ist erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

##### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

9. März 1951.  
Baugenossenschaft Welschenrohr, in Welschenrohr (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1949, Seite 1175). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 19. Januar 1951 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. Februar 1951. Liegenschaften.  
Sapina A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1951 eine Aktiengesellschaft, welche den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen bezweckt. Das Grundkapital beträgt Franken 20 000 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Franken 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt die im Bau befindliche Liegenschaft Oltingerstrasse 31 in Basel zum Kaufpreis von Fr. 18 742.50. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Marcelle Frei-Tanner, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Elsäßerstrasse 34.

8. März 1951.

**Société de Transactions Financières et Commerciales S. A. ci-devant Société Financière pour Valeurs Scandinaves en Suisse**, bisher in Genf (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1951, Seite 517). In der Generalversammlung vom 12. Februar 1951 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Zweck ist die Durchführung von Finanztransaktionen aller Art, speziell von Geschäften mit skandinavischen Titeln und Devisen, jedoch ohne öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder; ferner bezweckt die Gesellschaft Import und Export, Kommission, und den Transithandel mit allen Ländern von fertigen und nicht fertigen Waren. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Dezember 1924, und wurden letztmals revidiert am 12. Februar 1951. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 250. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Wilhelm Werder, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschengraben 20 (bei Abt-Türler & Cie. AG.).

8. März 1951. Wirtschaft.

**M. Ramseyer**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1949, Seite 914). Die Einzelunterschrift wird, nachdem der Geschäftsbetrieb infolge Todes aufgehört hat und über den Nachlass des verstorbenen Inhabers am 7. Februar 1951 der Konkurs erkannt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

8. März 1951.

**Genossenschaftliche Zentralbank (Banque Centrale Coopérative) (Banca Centrale Cooperativa)**, in Basel (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 367). Die Prokura des Fritz Gallinger ist erloschen.

8. März 1951. Chemische Produkte usw.

**J. R. Geigy A. G.**, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1950, Seite 2879). Es wurden ernannt: zu stellvertretenden Direktoren; die bisherigen Vizedirektoren: Dr. Fritz Dobler, Dr. Friedrich Fehlmann, Dr. Walter Faber, nun in Binningen, Dr. Boris Fischer, nun in Binningen, und René Rigg, zu Vizedirektoren, die bisherigen Prokuristen: Dr. Werner Flatt, Dr. Ernst Keller, und Werner Schaer. Prokura wurde erteilt an: Dr. Andreas Buxtorf, Walter Herzog, Dr. Guido Schetty, alle von Basel, Henri Béguin, von Vevey, Curt Eric Chenaux, von Pont-en-Goz, Dr. Hans Gysin, von Liestal, Dr. Robert Pulver, von Aarberg, Dr. Willy Stoll, von Henau, Richard Sträuli, von Winterthur, Gerd Suter, von Küsnacht, alle in Basel, Hans Link, von Basel, in Münchenstein, und Dr. Robert Zinkernagel, von und in Riehen. Sie zeichnen zu zweien. Es wohnen nun: der stellvertretende Direktor Dr. Winfried Hentrich, der Vizedirektor Dr. Ernst Hofmann und die Prokuristen Dr. Jakob Bindler, Dr. Robert Biedermann und Ernst Caspar, in Riehen; die Prokuristen René Rudin und Dr. Walter Heitz, in Bottmingen; der Prokurist Robert Maulaz, in Binningen.

9. März 1951. Chemische Produkte usw.

**Henkel & Cie. A. G.**, in Basel, Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1950, Seite 2298). Prokura wurde erteilt an Rudolf Jaggi, von Orpund, in Freiburg. Er zeichnet zu zweien.

9. März 1951.

**Papier A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1949, Seite 3335). Die Prokura des Peter Gass ist erloschen.

9. März 1951.

**Bräunung Leu Dürig Architekten B.S.A.**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1946, Seite 1655). Neues Domizil: St.-Alban-Anlage 15.

9. März 1951. Antriebsorgane usw.

**Habasit-Werk A. G. (Usine Habasit S. A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. März 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Antriebsorganen und verwandten Erzeugnissen, Rohstoffen und Maschinen sowie den Erwerb und die Auswertung von Verfahren, die auf diese Materialien Bezug haben. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen oder solche finanzieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. März 1951 übernimmt die Gesellschaft von einem Aktionär die Fabrikationseinrichtung, bestehend aus Maschinen, Werkzeugen und Mobilium nach Werte von Fr. 60 000, und Warenvorräte (Antriebsriemen usw.) zum Werte von Fr. 10 000. Für den Uebernahmepreis von Fr. 70 000 erhält der Sacheinleger 70 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Peter Renfer, von Lengnau (Bern), als Präsident, und Fernand Habegger, von Trub, beide in Basel. Fernand Habegger ist auch Geschäftsführer. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Bläsiring 86.

9. März 1951. Getreide usw.

**Marius Hess & Cie. A. G.**, in Basel, Import von Getreide usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1949, Seite 3226). In der Generalversammlung vom 1. März 1951 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Erhöhung des Nennwertes der 200 Aktien von Franken 250 auf Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Verwaltungsratsmitglied Ernest Lieber ist nun Bürger der Vereinigten Staaten von Nordamerika.

9. März 1951. Waren aller Art.

**Elo, E. Loretan**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erich Loretan-Herold, von Leukerbad, in Basel. Import und Export von Waren aller Art. Elsässerstrasse 146.

9. März 1951.

**Wohngenossenschaft Hirzbrunnenpark**, in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1950, Seite 1098). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Alfred Heinze-Niklaus infolge Todes ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des im Vorstand verbleibenden bisherigen Kassiers Hans Aepli-Känzig sind erloschen. Neu wurde gewählt Werner Hediger-Neth, als Vizepräsident. Unterschrift wurde erteilt an das bisherige Vorstandsmitglied Emma Meyer, Sekretärin, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

9. März 1951. Wirtschaft.

**Jac. Schwab**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Schwab, von Siselen, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. St.-Johanns-Vorstadt 8.

9. März 1951. Liegenschaften.

**Kurt Müller & Co.**, in Basel. Kurt Müller-Müller, von Basel, in Oberdorf (Basel-Landschaft), Ludwig Spain, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln, in Gütertrennung mit Natalina geb. Barberis, Alexander Gröfling-Degen, Karl Muralda-Schiapp, beide von und in Basel, und Meinrad Bächle-Thalman, von Basel, in Marbach (Luzern), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1951 begonnen hat. Kurt Müller-Müller ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Unterer Heuberg Nr. 19.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. März 1951. Früchte, Gemüse.

**Bernabovi Hugo**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Bernabovi, italienischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Handel mit Früchten und Gemüse en gros. Webergasse 11.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

10. März 1951.

**Baugemeinschaft Bergland**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1931). An der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1951 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen haben dabei keine Änderungen erfahren.

10. März 1951. Papeterie.

**Rüdisühli**, in Uzwil, Gemeinde Henau, Papeterie (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1684). Einzelprokura wird erteilt an Paul Zillig, von St. Gallen und Muelen, in St. Gallen.

10. März 1951. Liegenschaften.

**Traugott Kaderli**, in Wil, Liegenschaftsvermittlungen (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1948, Seite 2739/90). Neues Geschäftslokal: Mittlerer Rebbweg 9.

10. März 1951. Parkettgeschäft.

**Fritz Möschberger**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Fritz Möschberger, von Lützelflüh (Bern), in Rorschach. Parkettgeschäft. Hauptstrasse Nr. 90 b.

10. März 1951. Handwebteppiche usw.

**C. Müller-Keller**, in St. Gallen, Handel mit Handwebteppichen, Fabrikation von und Handel mit Autoteppichen (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1950, Seite 2349). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. März 1951. Textilien usw.

**Honegger & Co. A. G.**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft, Handel mit Textilrohstoffen sowie mit rohen und veredelten Textilerzeugnissen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1824). Gebhard Brunnschweiler tritt als Delegierter des Verwaltungsrates zurück, verbleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift. Max Hildbrand, von und in St. Gallen, wird zum geschäftsleitenden Direktor ernannt. Seine Einzelprokura wird in Einzelunterschrift umgewandelt.

12. März 1951. Mechanische Werkstätte.

**Gebrüder Keller**, in Rorschach, mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1947, Seite 1605). Der Gesellschafter Paul Keller wohnt nun in Port Cester N. Y., U. S. A.

12. März 1951.

**Sennhütengenossenschaft Dorf Benken**, in Benken (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1945, Seite 835). Der Präsident Benno Kühne ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Karl Küng wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Johann Romer, von und in Benken (St. Gallen). Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

12. März 1951 Kaffee, Salami, Restaurant usw.

**Eugen Leutenegger**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Eugen Leutenegger, von Krillberg-Wängi (Thurgau), in Gossau (St. Gallen). Handel mit Kaffee, Salami & Konserven sowie Betrieb des Restaurant «Schweizerhof». St.-Gallerstrasse.

12. März 1951. Besen.

**Jakob Vontobel**, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Jakob Vontobel, von Wald (Zürich), in Bunt, Gemeinde Wattwil (Post Lichtensteig). Besenfabrikation. Wilerstrasse 1788.

12. März 1951.

**Josef Neuhaus, Handlung, Bäckerei & Cafétube**, in Rebstein (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2164). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

12. März 1951.

**Spar- & Leihkasse Schmerikon**, in Schmerikon, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 1000). An der ordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1951 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Neuausgabe von 600 Inhaberaktien zu Franken 500, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Franken 500. Die Firma wurde abgeändert in: Spar- und Leihkasse Schmerikon. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Berichtigung.

**Franz Schrenk Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen. Richtiger Wortlaut der im SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 590 veröffentlichten Firma.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 marzo 1951. Bestiame, carne.

**Juri Bruno**, in Giubiasco. Titolare di questa ditta individuale è Bruno Juri, di Rinaldo, da Quinto, a Giubiasco. Commercio bestiame e carne. San Giobbe, stabile Rinaldo Juri.

9 marzo 1951. Legno, mobili, serramenta.

**Parma Giuseppe figlio di Luigi**, in Sementina, lavorazione meccanica del legno, mobili e serramenta (FUSC. del 22 agosto 1940, N° 196, pagina 1530). Questa ditta conferisce procura individuale a Orlando Gianotti, di Castasegna, a Viganello.

Ufficio di Locarno

Rettifica.

**Cantoreggi Emilio «Mototecnica»**, in Locarno (FUSC. del 16 febbraio 1951, N° 39, pagina 416). L'iscrizione è del 12 febbraio 1951.

10 marzo 1951. Moda per bambini, confezioni, ecc.

**Igea Cavalli-Quadri**, in Locarno. La titolare è Igea Cavalli nata Quadri, moglie di Remo, da Versico, in Locarno, autorizzata dal marito alla presente iscrizione. Moda per bambini, confezioni, biancheria, ricami. Portici Varenna, Piazza Grande.

Ufficio di Lugano

8 marzo 1951. Importazioni, esportazioni.

**Ugo O. Conti, succ. Richard H. Hamilton & Co.**, in Lugano, commercio di tè e caffè (FUSC. del 30 marzo 1937, pagina 732, N° 72). La ditta modifica il genere di commercio in: importazioni ed esportazioni in generi diversi. Nuovo recapito: via Loreto 8.

8 marzo 1951.

**Giovanni Dürst, lavanderia Biancaneve**, in Lugano. Il titolare è Giovanni Dürst fu Giorgio, da Diesbach (Glarona), in Zurigo. È conferita procura individuale a Olga-Emma Leggeri nata Dürst, di Giovanni, moglie di Carlo, di nazionalità italiana, in Besazio. Gestione di una lavanderia meccanica. Via Ginevra 5.

8 marzo 1951. Farmacia.

**H. Bäuml**, in Lugano. Titolare è D<sup>r</sup> Hans Bäuml, da Lupsingen, in Basilea, che vive in regime di separazione dei beni. Farmacia Palace. Piazza B. Luini, Hôtel Palace.

8 marzo 1951. Agenzia immobiliare.

**Enrico Birrer**, in Lugano. Titolare è Enrico Birrer fu Giacomo, da Basile, in Lugano. Agenzia immobiliare. Crocicchio Cortogna N° 1.

8 marzo 1951. Trasporti.

**Mario Bertoni**, in Lugano, autotrasporti di persone (FUSC. N° 210 dell'8 settembre 1950, pagina 2307). La ditta viene cancellata per cessione di attivo e passivo, a partire dal 1° marzo 1951, alla nuova società in nome collettivo « Bertoni & Crivelli », in Lugano, qui sotto iscritta.

8 marzo 1951. Taxi, ecc.

**Bertoni & Crivelli**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio dalla data di iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo, tra Mario Bertoni di Pietro, da Lottigna, in Lugano, e Maurizio Crivelli di Andrea, da Novazzano, in Massagno. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale « Mario Bertoni », in Lugano, a partire dal 1° marzo 1951. Taxi e noleggio auto. Via Moncucco 23.

#### Distretto di Mendrisio

9 marzo 1951.

**Orcam, S. a. g. l. Officina rettificca cilindri e affini**, in Mendrisio (FUSC. del 2 febbraio 1950, N° 27, pagina 307). Con decisione assembleare del 3 gennaio 1951, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima « Orcam S. A. Officina rettificca cilindri e affini », in Mendrisio.

9 marzo 1951.

**Orcam S.A., Officina rettificca cilindri e affini**, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale, in conformità all'atto notarile 3 gennaio 1951 ed agli statuti di medesima data, si è costituita una società anonima avente per scopo la gestione di una officina per la rettificca di alberi a gomito, alesatura, lucidatura, barenatura ed incamicature di cilindri per auto e motociclette, la fornitura e la lavorazione di bielle, pistoni e segmenti, nonché il deposito e la vendita di pezzi di ricambio ed operazioni similari, continuando la attività della società a garanzia limitata « Orcam S. a. g. l. Officina rettificca cilindri e affini », in Mendrisio, dalla quale viene rilevata attività e passività a far stato dal 1° gennaio 1951, secondo le risultanze del bilancio di medesima data, con un attivo di 149 132 fr. 40 (materie prime, macchine, mobilio, cassa, debitori) ed un passivo di 93 132 fr. 40 (creditori diversi), un attivo netto quindi di 56 000 fr. La società può partecipare ad imprese analoghe, assumere rappresentanze del ramo o comunque ritenute utili al conseguimento dello scopo. Il capitale sociale è di 56 000 fr., diviso in 56 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate mediante conferimento di tutte le attività della società a garanzia limitata « Orcam, S. a. g. l. Officina rettificca cilindri e affini ». Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 5 membri, attualmente da: Aurelio Galfetti di Gualtiero, da Tremona, in Mendrisio, presidente; Ugo Peretti fu Francesco; Salvatore Nacamù fu Leonardo, cittadini italiani, in Milano (Italia); Giacomo Bernasconi di Carlo, da Castagnola, in Mendrisio, e Dario Solea di Pietro, da ed in Coldrerio, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente con un altro membro del consiglio di amministrazione. Recapito: via al Gas.

10 marzo 1951. Impresa costruzioni, pavimentazioni.

**Fortini Giuseppe**, in Chiasso, impresa costruzioni e pavimentazioni (FUSC. del 3 marzo 1945, N° 52, pagina 520). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

8 mars 1951. Alimentation.

**Vve Joseph Balestra**, à Château-d'Oex, primeurs, alimentation (FOSC. du 10 novembre 1943, N° 263, page 2515). La raison est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de départ de la titulaire.

##### Bureau de Lausanne

10 mars 1951. Articles en textiles.

**Franz Grab**, à Lausanne. Le chef de la maison est Franz Grab, de Rothenthurm (Schwyz), à Lausanne. Commerce, fabrication et représentation d'articles en textiles en tous genres. Avenue de Georgette 8.

10 mars 1951.

**Société Immobilière des Maisons Neuves**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1947, page 1503). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1951, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, à 150 000 fr., par l'émission de 200 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 300 actions de 500 fr., au porteur. Il est entièrement libéré.

10 mars 1951. Outillage, etc.

**Marcel Kullmann S. à r. l.**, à Lausanne, importation, exportation et le commerce d'outillage, etc. (FOSC. du 11 octobre 1949, page 2636). L'associé Giuseppe d'Agostino, propriétaire d'une part sociale de 19 000 fr., fait cession d'une fraction de 9000 fr. de cette part à l'associé-gérant Marcel Kullmann, dont la part sociale est augmentée de 1000 fr. à 10 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 8 mars 1951, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 20 000 fr., divisé en deux parts sociales de 10 000 fr.

10 mars 1951. Affaires de compensation, etc.

**Compensator S.A.**, à Lausanne, toutes affaires de compensation et de réciprocité avec l'étranger (FOSC. du 21 décembre 1950, page 3281). L'administrateur Albert Gyger a démissionné; sa signature est radiée. A été désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, Frédéric Haller, de Gontenschwil (Argovie), à Lausanne; il conserve sa qualité de directeur de la société.

10 mars 1951. Ferblanterie, couverture, etc.

**Louis Duclos**, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis Duclos, de St-Prex (Vaud), à Lausanne. Ferblantier-couvreur-appareilleur. Rue du Bugnon 20.

##### Bureau d'Yverdon

10 mars 1951.

**Paul Gilliéron, Scierie du bas**, à Cronay. Le chef de la maison est Paul Gilliéron, de Servion, à Cronay. Scierie et commerce de bois.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

10 mars 1951.

**Société Immobilière Gravelone S.A.**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est: l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles, ainsi que toutes transactions immobilières. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 80 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, et entièrement libéré. La société reprend de Léon Franzé, à Sion, pour le prix de 63 000 fr. deux immeubles sis sur le territoire de la commune de Sion et décrits au cadastre de Sion, comme suit: article du 7453,

plan folio 42, N° 7 a 4, «Pré d'Amédée» pré-verger de 1095 m<sup>2</sup>, et article du 7455, plan folio 42 N° 8 a/o a 3, «Pré d'Amédée» jardin de 440 m<sup>2</sup>. Les convocations se font dans le Bulletin Officiel du canton du Valais ou par lettre recommandée, si tous les actionnaires sont connus. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Joseph Bruchez, de Bagnes (Valais), à Sion, a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile: place du Midi.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mars 1951. Pâtisserie, confiserie.

**Alfred Gurtner**, à La Chaux-de-Fonds, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 4 décembre 1925, N° 283). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 mars 1951. Pâtisserie, confiserie.

**Roulet**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Auguste-Jean-Robert Roulet, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds. Pâtisserie-confiserie. Place Neuve 10.

9 mars 1951. Boîtes de montres.

**Fluckiger et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres or, société en nom collectif (FOSC. du 28 juillet 1949, N° 174). La société est dissoute depuis le 28 février 1951. La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Genf — Genève — Ginevra

26 février 1951.

**Société Immobilière Rue du Rhône N° 5**, à Genève. Suivant procès-verbal et statuts en date du 12 février 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, l'exploitation et la vente de tous immeubles en Suisse et toutes opérations se rattachant au but principal, et notamment l'acquisition pour le prix de 475 000 fr., de la parcelle 5904, feuillet 2856, de Genève, section Cité, avec le bâtiment N° H 352 sis à la rue du Rhône N° 5. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Bordier, de Genève, à Sierne, commune de Veveyr, est unique administrateur et signe individuellement. Adresse: rue du Vieux-Collège 8, régie Jacques Bordier et Cie.

8 mars 1951. Produits pharmaceutiques, etc.

**«Pharmonde», J. Zabay**, à Genève. Le chef de la maison est Joseph Zabay, de Tramelan-Dessus (Berne), à Genève. Importation, vente, distribution de tous produits pharmaceutiques, vétérinaires, chimiques, sanitaires et cosmétiques, 4bis, rue Louis-Curval.

8 mars 1951. Tapis, linoléums.

**Emile Grivel**, à Genève, commerce de tapis et linoléums (FOSC. du 11 mars 1948, page 722). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

8 mars 1951. Tapis, linoléums, sols en caoutchouc, etc.

**E. Roth-Roch**, à Genève. Le chef de la maison est Ernest Roth allié Roch, d'Erlinsbach (Argovie), à Lausanne. Commerce de tapis, linoléums, sols en caoutchouc, parquets-liège et revêtement du sol en tous genres. 9, rue du Prince.

8 mars 1951.

**Action Financière S.A.**, à Genève, acquérir toutes valeurs et biens, les gérer, créer toutes affaires financières ou commerciales, etc. (FOSC. du 11 novembre 1947, page 3338). Le conseil d'administration est composé de: Adrien Lachenal, président (inscrit), et Jean-Marc Duchosal, secrétaire, de Chancy, à Genève, lesquels signent individuellement. L'administrateur Frédéric Leclerc est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 10, rue Petitot (bureau de Jean-Marc Duchosal).

8 mars 1951.

**Agence Générale Champagne Moët et Chandon S.A.**, à Genève (FOSC. du 3 avril 1948, page 933). L'administrateur Blanche Siza née Régnier, est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Charles Fontana (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

8 mars 1951.

**Société d'Opérations Mobilières et Immobilières en Belgique S.A.**, à Genève (FOSC. du 13 novembre 1947, page 3361). Le conseil d'administration est composé de: Adrien Lachenal, président (inscrit), et Jean-Marc Duchosal, secrétaire, de Chancy, à Genève, lesquels signent individuellement. L'administrateur Frédéric Leclerc est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 10, rue Petitot (bureau de Jean-Marc Duchosal).

8 mars 1951. Société immobilière.

**Société anonyme Chauvet-Chandieu en liq<sup>on</sup>**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 20 mai 1948, page 1402). André Galliard, de et à Genève, a été nommé liquidateur avec signature individuelle. Eugène Grimm, administrateur et liquidateur est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 7, place Longemalle (régie Immobilière S.A.).

8 mars 1951.

**Société Immobilière Les Roses**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juillet 1941, page 1439). Louis Wochner, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Henri-Albert Laubscher, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 12, boulevard du Théâtre (régie Dunand).

8 mars 1951.

**Société Immobilière Vermont D**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles à Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 50 000 fr. de la parcelle 2536 E, feuille 23, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres; il est actuellement composé de: André Bordigoni, président, de Lancy, à Genève; Harold Necker, secrétaire, de et à Genève, et Marcel Casaf, de et à Thônex, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: rue de Montbrillant 55 [Vermont] (bureaux de la Société Anonyme Vermont-Parc).

8 mars 1951.

**Société Immobilière Vermont E**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles à Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 40 000 fr. de la parcelle

2536 D, feuille 23 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: André Bordigoni, président, de Lancy, à Genève; Harold Necker, secrétaire, de et à Genève, et Marcel Casai, de et à Thônex, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: rue de Montbrillant 55 [Vermont] (bureaux de la Société Anonyme Vermont-Parc).

8 mars 1951.

**Société Immobilière Vermont F**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles à Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 50 000 fr. de la parcelle 2536 C, feuille 23, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: André Bordigoni, président, de Lancy, à Genève; Harold Necker, secrétaire, de et à Genève, et Marcel Casai, de et à Thônex, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: rue de Montbrillant 55 [Vermont] (bureaux de la Société Anonyme Vermont-Parc).

8 mars 1951.

**Société Immobilière Vermont G**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles à Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 40 000 fr., de la parcelle 2536 B, feuille 23, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: André Bordigoni, président, de Lancy, à Genève; Harold Necker, secrétaire, de et à Genève, et Marcel Casai, de et à Thônex, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: rue de Montbrillant 55 [Vermont] (bureaux de la Société Anonyme Vermont-Parc).

9 mars 1951.

**CIP, Compagnie d'Importation de Pelletteries**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1945, page 2764). Nouvelle adresse: rue de la Confédération 13, bureau et magasin de F. Oneyser.

9 mars 1951. Fourrures.

**F. Oneyser**, à Genève, commerce et fabrication de fourrures de tous genres, à l'enseigne «A L'Ours Noir» (FOSC. du 6 mars 1943, page 525). Nouveaux locaux: rue de la Confédération 13.

9 mars 1951. Marbrerie, carrelages, etc.

**J. Davaud**, précédemment à Genève, entreprise de marbrerie; fabrication de carrelages et de tous matériaux de construction, industrie de la pierre; exploitation de carrières et gravières; entreprise du bâtiment et de travaux publics (FOSC. du 25 avril 1944, page 939). Genre d'affaires actuel: entreprise de marbrerie; industrie de la pierre; exploitation de carrières et gravières; entreprise du bâtiment et de travaux publics à l'enseigne «Marbrerie de St-Georges». Le siège de la maison est transféré au Petit-Lancy, commune de Lancy. Locaux: avenue du Cimetière 110.

9 mars 1951. Machines et appareils électriques, etc.

**A. Rognon**, à Genève, représentation de tous articles manufacturés, notamment de machines et appareils électriques, agent général pour le continent de la société «Co General Ltd», établie à Londres (FOSC. du 15 janvier 1951, page 118). Genre d'affaires actuel: Représentation de tous articles manufacturés, notamment de machines, appareils électriques et coutellerie, agent exclusif pour la Suisse de la maison «Edgware Cutlery Manufacturers Ltd», de Londres. Le titulaire Jules-Alfred Rognon est maintenant domicilié à Genève.

9 mars 1951. Denrées coloniales, produits alimentaires, etc.

**E. Mottier**, à Genève, agent en denrées coloniales en gros, produits alimentaires et matières premières pour l'industrie; représentations commerciales et agence immobilière (FOSC. du 19 janvier 1951, page 168). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: agent en denrées coloniales en gros, produits alimentaires et matières premières pour l'industrie; représentations commerciales.

9 mars 1951. Comestibles.

**H. Friedrich**, à Genève, commerce de comestibles, à l'enseigne: «La Bressane» (FOSC. du 14 mars 1941, page 515). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1951. Comestibles.

**Hans Gantner**, à Genève. Le chef de la maison est Hans Gantner, de Grabs (St-Gall), à Genève. Commerce de comestibles, à l'enseigne: «La Bressane». Rond-Point de Plainpalais 4.

9 mars 1951. Marchand-tailleur.

**V. Oppermann**, à Genève, marchand-tailleur (FOSC. du 18 janvier 1916, page 84). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

9 mars 1951.

«Pharmacie Moderne» **René Rossier**, à Genève. Le chef de la maison est René Rossier, de Sion (Valais), à Genève. Pharmacie. Rue de Rive 7.

9 mars 1951. Agents de change.

**Béraud et Cie**, à Genève, agents de change, société en commandite (FOSC. du 4 juillet 1930, page 1421). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée la raison sociale est radiée.

9 mars 1951.

«Semix Société d'Équipement Mécanique pour l'Industrie S. A.», à Genève (FOSC. du 29 novembre 1950, page 3065). Les administrateurs Edmond Barth, vice-président, Louis Bodmer, secrétaire, Henri Pasche, Ami Dufour et Jacques Charbonneaux (inscrits) engagent dorénavant la société par leur signature collective à deux. Les pouvoirs de Edmond Barth sont modifiés en conséquence. Procuration collective à deux a été conférée à Robert Le Conte, de nationalité française, à Genève. Les administrateurs Gérard Bardet et Jean Vautravers sont démissionnaires; la signature conférée au premier est radiée.

9 mars 1951.

**Société Immobilière Cinarva**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1950, page 2889). Edmond-Lucien Desert, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Alexandre Weill, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

9 mars 1951.

**Société Immobilière Carolinette**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1948, page 1851). Robert Vernet, den Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Edouard Têron, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 6, régie Robert Vernet.

9 mars 1951. Café-restaurant-crémérie.

**Mme Tschantz-Lavtiser**, à Confignon, exploitation d'un café-restaurant-crémérie, à l'enseigne «Restaurant de la Croisée de Confignon» (FOSC. du 4 mai 1950, page 1152). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 mars 1951. Boulangerie-pâtisserie.

**L. Varcher**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 16 août 1945, page 1963). Par jugement du 19 février 1951, le Tribunal de premiers instances de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite. Le commerce ayant été remis, la raison est radiée d'office.

10 mars 1951. Transports, camionnage, produits alimentaires, etc.

**Christeller & Regard**, à Genève, entreprise de transports de marchandises et de camionnage, commerce et représentation de produits alimentaires et de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 19 août 1948, page 2301). Locaux actuels: rue de Montbrillant 30.

10 mars 1951. Textiles, laines, etc.

«**BEDUREX**» **J. Beyeler**, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Robert Beyeler, de Guggisberg (Berne), à Genève. Commerce, représentation, courtage, importation et exportation de textiles et laines en gros et articles de diverses natures. Bureau: rue Philippe-Plantamour 24.

10 mars 1951

**Société de Recherches Scientifiques et d'Exploitation de Marques «RESEX» S. A.**, à Genève (FOSC. du 21 avril 1950, page 1033). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1951, la société a décidé d'étendre son objet, en ce sens qu'elle pourra en outre s'intéresser désormais à toutes sociétés ou entreprises créées ou à créer, en Suisse et dans tous pays, ayant pour but la publicité et toutes activités s'y rapportant; puis elle a adopté de nouveaux statuts.

10 mars 1951.

**Société Immobilières Grands Philosophes 18**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 mai 1950, page 1253). Nouvelle adresse: rue Tronchin 17, chez Jean Joye.

10 mars 1951.

**Société Immobilière Rue de Carouge 63**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1950, page 1609). Le conseil d'administration est composé de: Carl Stokar, président, de Schaffhouse, à Zurich; Walter Linsmayer, de Mühlethurnen (Berne), à Zurich, et Charles Chamay, de Genève, au Petit-Lancy, commune de Lancy, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Pierre Meier est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9, bureaux de Chamaz & Thévenoz S. A.

10 mars 1951.

**Société Immobilière rue Rotschild 51**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1949, page 1701). André Galliard, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Edouard Chamay, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place Longemalle 7, Régie Immobilière S. A.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Nitro AG. für Bauten der chemischen Industrie, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Nitro AG. für Bauten der chemischen Industrie, in Zürich, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 durch Annullierung von 50 Stück Aktien zu nominell Fr. 1000 beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Artikel 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft, in Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(AA. 88\*)

Zürich, 9. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

### Lichtspiele St. Gotthard AG.

mit Sitz in BERN, Bubenbergplatz 13

Liquidation und Aufruf an die Gläubiger gemäss Art. 744 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 9. März 1951 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Direktor Paul Dill in Bern, Kornhausstrasse 14, mit der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche dem Unterzeichneten zu Händen des Liquidators anzumelden, und zwar innert 3 Monaten nach der 3. Publikation, d. h. bis zum 15. Juni 1951. Innert der gleichen Frist haben sich auch allfällige Bürgschaftsgläubiger zu melden.

(AA. 89\*)

Bern, den 12. März 1951.

Der Beauftragte:

Walter Witschi, Notar,  
Bern, Schwanengasse 4.

### Société Immobilière de Florissant N° 8

Société anonyme ayant son siège à GENÈVE — Siège social: 23, Quai des Bergues

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du C.O.

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1951 a décidé de réduire le capital social de 200 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement d'une somme de 750 fr. sur chacune des actions.

En application de l'article 733 C.O., Messieurs les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils auront la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 90\*)

Le conseil d'administration.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 136919. Date de dépôt: 9 janvier 1951, 18 h.  
Fabrique suisse de ressorts d'horlogerie et de plumes à écrire, Corcelles-Cormondrèche (Suisse). (Adresse postale: Peseux-Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts d'horlogerie.



N° 136920. Date de dépôt: 9 janvier 1951, 18 h.  
Fabrique suisse de ressorts d'horlogerie et de plumes à écrire, Corcelles-Cormondrèche (Suisse). (Adresse postale: Peseux-Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts d'horlogerie.



N° 136921. Date de dépôt: 9 janvier 1951, 18 h.  
Fabrique suisse de ressorts d'horlogerie et de plumes à écrire, Corcelles-Cormondrèche (Suisse). (Adresse postale: Peseux-Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts d'horlogerie.



N° 136922. Date de dépôt: 9 janvier 1951, 18 h.  
Fabrique suisse de ressorts d'horlogerie et de plumes à écrire, Corcelles-Cormondrèche (Suisse). (Adresse postale: Peseux-Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts d'horlogerie.



N° 136923. Date de dépôt: 9 janvier 1951, 18 h.  
Fabrique suisse de ressorts d'horlogerie et de plumes à écrire, Corcelles-Cormondrèche (Suisse). (Adresse postale: Peseux-Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts d'horlogerie.



Nr. 136924. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1951, 12 Uhr.  
H. Graf & Co. A.G., Oberburgstrasse 35, Burgdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierartikel (insbesondere Rasierklingen, Rasiermesser, Rasierapparate, Rasierpinsel) und Stahlwaren (Manikür-Artikel, Bestecke, Scheren, Taschenmesser).



Nr. 136925. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1951, 17 Uhr.  
Oebra S. à r. l., rue Haldimand 7, Lausanne (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anker-Uhren.



Nr. 136926. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1951, 17 Uhr.  
Oebra S. à r. l., rue Haldimand 7, Lausanne (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zylinder-Uhren.

**VOLPINA**

Nr. 136927. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1951, 17 Uhr.  
Oebra S. à r. l., rue Haldimand 7, Lausanne (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Roskopfuhren.

**Heiba**

Nr. 136928. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1951, 18 Uhr.  
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

**GRIPPAX**

Nr. 136929. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1951, 8 Uhr.  
J. Giger-Halser, Brandholz 780, Ebnat-Kappel (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter, Gürtel, Korsette, Damenwäsche.

**Tralna**

Nr. 136930. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1951, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

**BELOSA**

Nr. 136931. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1951, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

**CRIOSA**

Nr. 136932. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1951, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

**FAMOSA**

Nr. 136933. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1951, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

**MELOSA**

Nr. 136934. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1951, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

## PUROSA

Nr. 136935. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1951, 18 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

## RUMBOSA

Nr. 136936. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1951, 12 Uhr.  
Jean Bollhalter, Camelia-Fabrikation, Merkurstrasse 2, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen-Binden in gepresster Form (Taschen-Packung) aus Baumwoll- und Zellstoff-Watte.

*Camelia*

## LILIPUT

Nr. 136937. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1951, 5 Uhr.  
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tomaten-Suppe.



Nr. 136938. Date de dépôt: 16 février 1951, 19 h.  
Lactina Suisse Panchaud S.A., rue des Moulins 30, Vevey (Suisse).  
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 73998. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1950.

Lait artificiel pour l'élevage des veaux, des porcelets, des poulains et des agneaux.

## MILKANA

Nr. 136939. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1951, 11 Uhr.  
Continental Gummi-Werke Aktiengesellschaft, Hannover (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 74583. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1951 an.

Weichgummi-Fabrikate, und zwar: Platten, Schläuche, Schnüre, Ringe, Walzen- und Radüberzüge, Riemen, Spielwaren, Sportartikel, und zwar: Bälle, Luft- und massive Reifen für Fahrräder, Motorwagen, Equipagen und Kinderwagen, Kegelkugel, Gasbeutel, Nägel, Zahlteiler, Untersätze für Flaschen und Gläser, Rasierbecken, Matten, Läufer, Gummischuhe, Sohlen und -Absätze; Billardbänder, Hustbeutel, wasserdichte, gummierte Stoffe und Kleidungsstücke daraus; Schweissblätter, Dynamitbeutel, Kopierblätter, Isolierband, Gummilösung, hygienische, chirurgische und hauswirtschaftliche Artikel, Weichgummiartikel für technische Zwecke, Verdichtungs- oder Verpackungsartikel aus Baumwolle oder sonstigen Stoffen in Verbindung mit Gummi und Metallgespinnst, Pferdeausstattungsgegenstände, und zwar: Hufbuffer oder Schoner aus Gummi, Pferdesättel, Kummec, Fesselkappen, Knieschoner, Bedarfsartikel für Fahrradbranche, und zwar: Bremsgummi, Pedalgummi, Reparaturkasten, Reparaturplatte, Lösung, Reparaturkitt, Reparaturband, Gepäckträger, Wringmaschinen, Mangel-Maschinen, Waschmaschinen, Messerputzmaschinen, Kopfbedeckungen, Schuhwaren, Strumpfwaren, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsette, Handschuhe, Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen, Asbestfabrikate, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke (ausgenommen sind Flaschenstüpsel und Flaschenverschlüsse aus Gummi). Schirme, Stöcke, Reisegeräte, ärztliche, gesundheitliche und Rettungs-Apparate, -Instrumente und -Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Zähne, Schläuche, Haus- und Küchengeräte, Tapeziererdekormaterialien, Spielwaren, Turngeräte, Toppiche, Matten, Decken, Vorhänge, Zelte, Segel, Säcke, Web- und Wirkstoffe.

**Continental**

Nr. 136940. Date de dépôt: 26 février 1951, 20 h.  
Orano Uhren A.G. (Orano montres S.A.) (Orano Watch Co. Ltd.), Longeau près Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

# ZYKLOP

Nr. 136941. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1951, 15 Uhr.  
Kia-Ora, Limited, Marble Arch House, Connaught Place, London W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 74842. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1951 an.

Getränke und feine Liköre.

## SUN CRUSH

Nr. 136942. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1951, 15 Uhr.  
Osborne, Garrett & Co., Limited, 50-54 Frith Street, Soho, London W (Grossbritannien). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 74747. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1951 an.

Rasiermesser.

## KROPP

Nr. 136943. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1951, 14 Uhr.  
Schweizerischer Verband der Biscuits- und Confitierfabrikanten, Dammweg Nr. 3, Bern (Schweiz). — Kollektivmarke.

Schweizer Fabrikate, nämlich: Biskuits, Waffeln, Zwieback, Konfiserie.



Nr. 136944. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1951, 18 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon, in Uetikon am See (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 76355. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1951 an.

Düngemittel (Gartendünger).

# SOLSAN

Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 97239, 114820 à 114822. — Aloys Pasche und Cie, Lausanne (Suisse).  
— Transmission à Roger Boclon, avenue de la Harpe 11, Lausanne (Suisse).  
— Enregistré le 8 mars 1951.

Marken Nrn. 99111 und 103602. — Reber, Schaffhauserzungen, Schaffhausen (Schweiz). — Uebertragung an die neue Firma Reber, Schaffhauserzungen, Vordergasse 21, Schaffhausen (Schweiz). — Eingetragen am 8. März 1951.

Marken Nrn. 119622 und 123444. — Dr. Werner Grohmann, Zürich-Altstetten (Schweiz). — Uebertragung an Dr. Werner Grohmann Aktiengesellschaft, Hohlstrasse 618, Zürich 9 (Schweiz). — Eingetragen am 8. März 1951.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 136753. — Duotone Company Inc., New York (USA). — Sitz verlegt nach Locust Street, Keyport (New Jersey, USA). — Eingetragen am 8. März 1951.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Afrique occidentale française

Dédouanement de certains tissus non imprimés

Selon une communication, qui est parue au «Journal Officiel de l'Afrique occidentale française» du 10 février 1951, il y a lieu de classer comme il suit, en dérogation aux dispositions antérieures qui sont abrogées, les tissus à chaîne et à trame de soie de schappe, de bourrette, de fibres synthétiques, de laine, de lin, de coton et de fibres artificielles (à l'exception de la rubannerie et de velours) contenant deux ou plusieurs matières textiles à l'entrée en Afrique occidentale française:

Désignation des tissus

Tissus en tous textiles contenant du métal, dans une proportion quelconque

Tissus sans métal contenant 85% et plus d'un produit textile quelconque

Tissus sans métal contenant deux ou plusieurs produits textiles dont aucun n'atteint la proportion de 85%.

Règlement douanier applicable à l'entrée en A.O.F.

Tissus avec métal ou filés métalliques (rubrique N°s 12-41 de la nomenclature générale et du tarif de l'A.O.F.)

Règlement du tissu de ce textile (rubriques N°s 12-42 à 12-47)

Tissus le plus imposé à l'état de tissu entrant dans la composition du mélange dans une proportion de 15% ou plus.

61. 14. 3. 51.

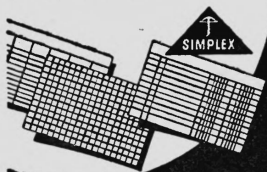


**Auch Karteikarten!**

Allein in Karteikarten kann Ihnen Simplex mit 278 in Grösse, Linearur und Farbe verschiedenen Buchhaltungs- und Karteikarten dienen.

Verlangen Sie SIMPLEX-Ring- und Losblätterbücher, -Geschäftsbücher, -Ablegemappen und -Ordnungshilfen in Ihrer Papeterie.

**SIMPLEX**  
1001 Dinge fürs moderne Büro



Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG Bern

Lieferbar prompt ab Lager:

**Menthol** chin. groß krist.



**Géobell S.A., Zurich**  
Marktgasse 4  
Tel. (051) 34 11 79

Beliebt  
seit 1898



Zu placieren gesucht  
**I. Hypothek**  
Fr. 120 000 à 3 1/2 %

auf Wohnhaus und Fabrikliegenschaft. — Anfragen unter Chiffre G 3921 Q an Publicitas Basel.

# Rheinmetall



hundertfach bewährt als

- **FAKTURIER-,**
- **ABRECHNUNGS- und**
- **BUCHHALTUNGSMASCHINE**

elektrisch, schreibt Volltext,  
mit automatischer Multiplikation

Prospekte  
durch die  
Generalvertretung

Felix Endrich AG

**ZÜRICH**  
**BAHNHOFSTR. 48**  
**TEL. 23 16 33**

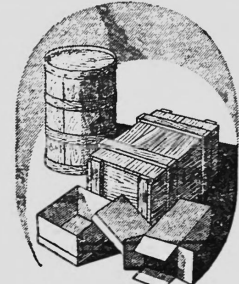
## Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und befristeter Forderungen  
**GLÄUBIGERVERTRETUNG** in Insolvenzfällen  
**VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN**  
**SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1**  
Bahnhofstr. 72 Tel. (051) 235917 Gegr. 1897

Jüngerer, absolut zuvert. Mann, sprachenkundig (Deutsch, Franz., Engl., Ital.), sucht sich zu verändern, sei es als

**Reisevertreter / Telefonist**  
**Magazin-Chef usw.**

Ich bin sehr arbeitsfreudig und bevorzuge Dauerstelle bei bedeutender Firma mit sozialen Arbeitsverhältnissen. — Angebote unter Chiffre R 7820 Z an Publicitas Zürich 1.



**TH. HAASS AG**

Die Sulzer Haassverpackung schützt die Ware

Zu verkaufen

**4 Standard-Sichtkarteischränke**

mit je 8 Schubladen zu je zirka 60 Kartentaschen für Format A 5. Preis pro Kasten Fr. 300.-, 4 Kästen zusammen Fr. 1000.-. Anfragen sind zu richten an **Mühle Wetzikon AG**, Wetzikon, Telefon (051) 97 81 44.

## « FONCIPARS »

Certificats de copropriété Immobilière

**Paiement du coupon semestriel N° 14 dès le 13 mars 1951**

Sur la base d'une répartition annuelle brute de Fr. 42.50 Fr. 21,25  
dont à déduire:

Impôt sur les coupons: 5% de Fr. 5.40 = Fr. —,27  
Impôt anticipé: 25% de Fr. 5.40 = + 1,35 = 1,62

Montant net du coupon **Fr. 19,63**

L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé s'effectue sur Fr. 5,40 par coupon, montant correspondant à la partie de la répartition brute imposée à la source.

**Domiciles de paiement:**

Société de banque suisse, Lausanne, ainsi que les sièges, succursales et agences de cet établissement.

Banque cantonale vaudoise, Lausanne.

Union vaudoise du crédit, Lausanne.

Banca popolare di Lugano, Lugano.

Banca della Svizzera Italiana, Lugano.

Banque cantonale neuchâtelaise, Neuchâtel.

L 53

Le Trustee:  
Société de banque suisse, Lausanne.

L'administration:  
Sagepeo S.A., Lausanne.

## BANK in HUTTWIL

**Dividendenzahlung**

Die Dividende pro 1950 mit brutto 5 1/2 % =

Fr. 27,50 abzüglich

5 % Couponssteuer und

Fr. 8,25 25 % Verrechnungssteuer, gelangt ab heute mit netto

Fr. 19,25 per Aktie zur Auszahlung.

221

Huttwil, den 12. März 1951.

Die Direktion.

## Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 13. März 1951 wird Dividenden-Coupon Nr. 12 pro 1950 mit Fr. 30.—, abzüglich 30 % eidgenössischer Steuern,

mit Fr. 21.— netto

vom 14. März 1951 an eingelöst durch:

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankverein

Schweizerische Volksbank

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische Bankgesellschaft

Aktiengesellschaft Leu & Co.

Zürcher Kantonalbank

Schoop, Relff & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich

Zürich, den 13. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

## MASCHINENFABRIK CHAM AG. CHAM

**Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung**

am Samstag, den 7. April 1951, 13 Uhr 15, im Hotel «Bären» in Cham

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1950.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Lz 47

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz, bis einschliesslich 6. April 1951 im Büro der Gesellschaft in Cham zu beziehen.

Cham, den 5. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

Der Verwaltungsrat der

## Kaufhaus-Genossenschaft Zürich

ladet alle Genossenschafter zu einer

**ausserordentlichen Generalversammlung**

am Freitag, den 30. März 1951, 10 1/2 Uhr, ins Sitzungszimmer der Import & Grosshandels AG., Grubenstrasse 12, Zürich 3, ein.

**Traktanden:**

1. Beschlussfassung über die Anpassung der Statuten an das neue OR, oder Auflösung.
  2. Allfällige Bestellung von Liquidatoren. Z 149
- Die Abgabe der Stimmansweise über das Stimmrecht erfolgt im Versammlungslokal von 9 1/2—10 1/2 Uhr gegen Vorweisung der Genossenschaftsanteilscheine.

Zürich, 14. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

## FINHOLSA S.A., Genève

Cette société met en paiement à partir du 10 mars 1951 pour l'exercice 1950 un dividende de 7 % soit 7 fr. brut représentant après déduction des impôts de 30 %, un montant net de 4 fr. 90 par action de 100 fr. nominal.

X 76

Ce dividende sera réglé contre présentation du coupon N° 4 pour les actions au porteur et par estampillage pour les certificats nominatifs, auprès de la Société de banque suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève.



Schweizer Mustermesse Basel  
Foire Suisse Bâle  
Fiera Svizzera Basilea

### DER MUSTERMESSE-KATALOG 1951 ERSCHEINT DEMNÄCHST!

Dieses beinahe 1000 Seiten umfassende Werk schweizerischer Produktion wird heute von allen fortschrittlichen Firmen und Handwerkern wie auch Gemeinde-Verwaltungen und Vereinen als Nachschlagewerk während des ganzen Jahres benützt und gerne zu Rate gezogen.

Vorverkauft: Bahnhof-Kioske, Kioske, Buchhandlungen, Reise- und Verkehrsbüreaux. Wo nicht erhältlich, direkt durch die Schweizer Mustermesse, Basel 21, gegen Nachnahme oder Vorauszahlung von Fr. 1.75 (Fr. 1.50 plus Fr. —25 Porto) auf Postscheck-Konto Basel V 2810.

### STAPELLOCHER MARTINI



für die Lochung von Papier- u. Stoffstapeln usw. bis zu 30 mm Höhe. Doppel- oder Einzel-Lochungen, verschiedene Lochdurchmesser. Der Ideal-Apparat für Banken, industrielle und Textil-großbetriebe. Auch zur Entwertung von Akten bestens geeignet. Sofort lieferbar.

Verlangen Sie Auskunft!

MARTINI AG., FRAUENFELD  
Telefon Frauenfeld (054) 99118

### Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB und Inventardekret vom 24. Januar 1945)

Erblasser:

**Christen-Gygax Johann Hermann**

geboren 1887, von Seeburg, gewesener Büchsenmacher und Negotiant, in Langenthal, gestorben am 14. Februar 1951.

Eingabefrist: bis und mit 12. April 1951:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Aarwangen in Langenthal;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Ernst Gerber, Langenthal. Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalterin: Frau Anna Müller-Müller, Marktgasse, Langenthal.

Das Geschäft wird unter Aufsicht der Massaverwalterin weitergeführt. 222

Langenthal, den 5. März 1951.

Der Beauftragte: Ernst Gerber, Notar.

### Bezirksgericht Aarau

### Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 7. März 1951 über

**Ammann-Bächli Kurt Alfred**

geboren 1913, Fabrikant, von und in Oberentfelden wohnhaft gewesen, gestorben am 26. Februar 1951, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. On 29

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 10. April 1951 bei der Gemeindefkanzlei Oberentfelden anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten. (Art. 581 ff. ZGB.)

Aarau, den 7. März 1951.

Das Bezirksgericht.



### LYKES LINES



Nächste Abfahrten: nach

s/s «Thompson Lykes»	ab Rotterdam 13. März	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	ab Antwerpen 16. März	
s/s «Zoella Lykes»	ab Rotterdam 22. März	HOUSTON
	ab Antwerpen 25. März	
s/s «Gibbes Lykes»	ab Rotterdam 3. April	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
	ab Antwerpen 8. April	
s/s «Louise Lykes»	ab Genua 11. April	HAVANNA NEW ORLEANS HOUSTON

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz

### RODOLPHE HALLER S.A.

GENF                      BASEL  
7, rue des Gares      Malzgasse 25  
Telefon 2 65 15      Telefon 2 27 10

Seehafenagenten:

Lykes Bros (Belgium) Soc. anon., 39, Longue Rue Neuve, ANVERS  
Lykes Lines Agency Inc., Atlantic Huis, Westplein 2, ROTTERDAM  
Paolo Scerni, Piazza Portello 10, GENUA

Tinol-Weichlötlasse  
div. Legierungen  
alle Dosengrößen

Tinol-Lötzinndraht

mit saurem Flussmittel, 1-8 mm Ø

Fluittin-Harzlotdraht

f. Elektroindustrie

alle Leg. 1-3 mm Ø

Durtinol-Bandsägen

m. Flussmittel

Hasde

sauretfreies Weichlötfett, Dosen und Stangen

Bastlergerätematerialien

Tinol-Lötfreude

Tinol-Spirituslötlampen

Elektr. Lotkolben Volcano

Engl. Isolierband Insculp

Kabelvergussmasse

schwarz, echte Siemensqualität, vom SEV geprüft

Generalvertr. d. Tinolprodukte:

Hch. Schweizer

Postfach 111, Basel 13

### Warenumsatzsteuer

(17. Auflage); Broschüre von 64 Seiten zum Preis von Fr. 1.—. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.

Gelegenheit f. Handel und Industrie  
**Bleistifte Nr. 2**  
gute Qual., m. Fehldruck, grossweise vorzuziehbar abzugeben. - Offerten an E. Rægg, Sennheimerstrasse 12, Basel, Tel. 8 62 44.

### Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr lebenswichtiger Rohstoffe

Die in Nrn. 292, 25 und 52 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mittellung, BRB Nr. 1 und Nr. 2 über die Ueberwachung der Einfuhr mit Anhang, BRB Nr. 1 und Nr. 2 über die Ueberwachung der Ausfuhr mit Anhang, BRB über die Beschränkung der Ausfuhr, BRB über die Erteilung von Ausfuhrbewilligungen und Gebührentarif Nr. 40 über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen mit Anhang), sind in einem Separatabzug von 8 Seiten zusammengefasst worden. Zwei Ergänzungen liegen bei. Preis: 45 Rappen (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

### SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DE L'AVENUE DES ALPES, MONTREUX

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 30 mars 1951, à 10 heures 30, à l'hôtel Terminus (salle du Club alpin), à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes et celui du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'agence immobilière Pierre Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées. L. 55

### Société d'Exploitation des Ports-Francis et des Entrepôts de l'Etat de Genève

Créée en vertu de la loi genevoise du 10 octobre 1888

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 30 mars 1951, à 14 heures 30 précises, à la Chambre de commerce, rue Petitot 8, en

**assemblée générale ordinaire**

ORDRE DU JOUR:

Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.  
Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1950.  
Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.  
Approbation des comptes. Fixation du dividende.  
Réélection de trois administrateurs.  
Nomination des contrôleurs des comptes pour 1951.  
Propositions individuelles.

- 1° Tout actionnaire a le droit d'assister à l'assemblée générale, à la condition d'avoir consigné ses titres au siège de la société, Port-Franc de Cornavin, rue du Prientr prolongée s. n., avant le 25 mars 1951.
- 2° Le dépôt des titres peut être remplacé par une déclaration de possession dont Messieurs les actionnaires trouveront le formulaire au siège de la société.
- 3° Le bilan au 31 décembre 1950, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que le rapport de gestion sont déposés au siège de la société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance. X 75

Le conseil d'administration.

### Gaisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 28 mars 1951, à 15 heures précises, à la grande salle du 1<sup>er</sup> étage du Café Vaudois (entrée côté Valentin). Bureau dès 14 heures 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'actionnaires peuvent être retirées au siège social, à Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale de Vevey et de l'agence de Renens, jusqu'au 27 mars 1951 à 16 heures, moyennant le dépôt des actions ou d'un récépissé de celles-ci.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport de l'institution de contrôle et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 17 mars 1951.

Le conseil d'administration.

### COMMUNE DE NYON

### Dénonciation des emprunts 3 1/4 % 1904 et 1910

Les porteurs d'obligations 3 1/4 % 1904 et 1910 sont informés que les emprunts susmentionnés sont dénoncés au remboursement pour le 1<sup>er</sup> octobre 1951, conformément à l'article 10 des conditions.

A partir de cette date, les titres cesseront de porter intérêt.

Les obligations de cet emprunt pourront être encaissées sans frais aux guichets de la Société de banque suisse, à Nyon, et chez le Boursier communal de Nyon. L. 51

Nyon, le 9 mars 1951.

Municipalité.

### BASELLANDSCHAFTLICHE HYPOTHEKENBANK

Liestal — Basel — Gelterkinden

Dividende pro 1950

Die Generalversammlung vom 13. März 1951 hat die Dividende auf Fr. 22.50 pro Aktie zu Fr. 500.— nom. festgesetzt (Fr. 15.75 netto, nach Abzug von 30% eidg. Steuern).

Der Dividenden-Coupon Nr. 101 kann von heute an bei unsern Geschäftsstellen eingelöst werden. Q 79

Liestal, 14. März 1951.

Die Direktion.